



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

16. September 2003

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 12. September 2003

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 12. September 2003 erhöhte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,5 Mrd EUR auf 195,4 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,7 Mrd EUR auf 50 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) verringerte sich um 0,3 Mrd EUR auf 393,6 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 2,8 Mrd EUR auf 48,9 Mrd EUR zurück.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 6,9 Mrd EUR auf 251 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 10. September 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 75 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 68 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) blieb praktisch unverändert bei nahe null. Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug ebenfalls praktisch null (gegenüber 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 2 Mrd EUR auf 131,3 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 12. September 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 12. September 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 12. September 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	119.785	0	1 Banknotenumlauf	393.631	-283
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	32.520	568	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	131.310	-2.023
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	170.060	555	2.2 Einlagefazilität	22	-53
	202.580	1.123	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	14.568	-650	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	2	-8
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.541	92		131.334	-2.084
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	51	0
	4.541	92	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	207.999	-7.001	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	48.885	-2.802
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	44.994	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.350	32
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		54.235	-2.770
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.597	-62
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	9	2	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	820	15
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	35	8			
	253.037	-6.991	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	301	-56	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	14.953	-76
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	50.047	703	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	43.763	0		14.953	-76
9 Sonstige Aktiva	115.736	636	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.997	0
			10 Sonstige Passiva	64.491	116
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	62.226	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.994	1
Aktiva insgesamt	804.358	-5.143	Passiva insgesamt	804.358	-5.143

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.